

Мугён так и не появился в доме тем днем. Он должен был прийти туда, как обычно... Парень чувствовал себя крайне неудобно, понимая, что роковая игра запланирована уже на следующий день. Работники дома вернулись к своим обязанностям, как только план был разработан в общих чертах.

Хонджу воспользовался хаосом в комнате и молча направился в туалет. Однако ручка не поддавалась, словно кто-то уже находился внутри. Парень отвернулся и зашагал в сторону комнаты, в который располагался сейф. Обычно, если кто-то заходил сюда в одиночку или закрывался за собой на замок, это влекло серьезные последствия. Но Хонджу были нужны тишина и одиночество. Он глянул на запертую дверь и достал из кармана телефон.

— О, ну почему именно сейчас.

Стоило достать мобильник, как экран погас уже через несколько секунд. Кажется, сел аккумулятор — хотя Хонджу ни раз не включал телефон во время нахождения дома. Ему нужно было всего пару процентов, чтобы отправить сообщение. И где искать зарядку?

Но и отправлять сообщение с собственного телефона он тоже не мог. Он был записан на имя менеджера Ян, что позволяло ему получать выписки в любой время. В круглосуточном магазине продавали запасные аккумуляторы. Может, сходить за ними? Хонджу вновь пожевал губу, подсчитывая деньги в кармане.

Именно тогда это и случилось.

— Господин Хонджу, вы внутри? — вместе со стуком прозвучал голос Вайпера. Хонджу уставился в его сторону напряженным взглядом. — Господин Хонджу?

Он спешно отворил дверь. Боялся, что в случае задержки это повлечет за собой подозрения. Вайпер лучезарно улыбнулся, стоя лицом к лицу с явно нервничающим парнем.

— Где ближайший круглосуточный магазин?

— Выйди из дома и сразу поверни направо. Он на перекрестке, — спешно отчеканил Хонджу и попытался пройти мимо. Однако застыл на месте, когда Вайпер крутанулся на каблуках и поравнялся с ним.

— Можете пойти со мной? Мне немного грустно ходить одному, и я легко теряюсь.

— Его легко найти. Следуй моим указаниям.

— Тогда могу я угостить вас чем-нибудь холодненьким? Вы за день даже глотка не сделали.

Хонджу одарил Вайпера искренне изумленным взглядом. Никто в доме не обращал внимание на то, что парень почти ничего не ел и не пил внутри дома. Даже Чхве и бандиты часто ругали его за то, что он ходит в магазин и тратит деньги, а Гупин и менеджер Ян так и вовсе не обращали на это внимание.

— Я бы хотел купить вам какие-нибудь лекарства.

Хотя в улыбке не было ничего откровенно злобного, что-то в ней не давало покоя. Возможно, все это представление — часть задания Гупина.

— Пойдете со мной?

— Я должен исполнять свои обязанности.

— Старший брат пообещал присмотреть за вашим уголком.

Один из присланных людей президента Мугёна уже сидел за столом.

— Пойдете со мной?

Вайпер закинул руку ему на плечо и потянул в сторону выхода. Сколько бы Хонджу ни пытался скинуть ее, чувствуя себя не в своей тарелке, Вайпер снова и снова закидывал ее обратно, смеясь и шутя. И парень наконец сдался, резко передумав что-либо предпринимать. Ему стоило держать этого бандита поближе и дожидаться момента, когда его бдительность немного ослабнет. Лучше уж так: в таком случае у него был небольшой шанс купить сменный аккумулятор. Хонджу молча последовал вперед.

— Только сегодня. В следующий раз я пойду сам.

— Хорошо.

Он и с самого начала это понял, но у Вайпера был очень живой и общительный характер. Ему были любопытны многие вещи, а вопросы нескончаемо сыпались с его губ.

— Могу я кое о чем поинтересоваться? Неужели у вас в доме принято бить сотрудников? С каких пор? Я заметил, что никто не попытался вмешаться...

— Такое происходит с теми, кто начинает жить здесь.

— А-а.

Насилие началось с тех пор, как отец оставил его в качестве уплаты долга. В тот же вечер Хонджу закрыли в маленькой подсобке, потому что тот слишком громко плакал. Такое случалось и впредь, если удача отворачивалась от Хонджу. Когда Гупин проигрывал деньги, то приходил и бил мальчика, выплескивая гнев. Юный Хонджу был послушен и терпел все слова и удары, лишь бы снова повидаться с отцом. Примерно в то время начались регулярные визиты в туалет, заканчивающиеся рваными уголками губ и синяками.

— Ты тоже играл, Хонджу? И теперь работаешь, чтобы покрыть долги?

— Нет, я здесь по найму. Я не очень разбираюсь, как лучше подступиться к своей работе. Что до долгов...

Они дошли до перекрестка меньше, чем за десять минут. Сегодня дороги уже не были покрыты ледяной коркой, поэтому и шаг получался куда быстрее. Хонджу остановился у края дороги.

— Они принадлежат моему отцу, — выдохнул он.

Вайпер молча кивнул и поджал губы. Атмосфера между ними сразу стала нестерпимо неловкой. Однако именно молчание приносило какое-никакое успокоение.

— Я заставил себя работать из-за долгов брата. До этого думал, что таким занимаются только отбросы, — он усмехнулся, пнув носком ближайший сугроб.

Неужели его брат проиграл целое состояние за столом? Часто встречались случаи, когда семья оказывалась замешана в делах должника, поэтому Хонджу решил, что перед ним жертва как раз такого развития событий.

— Но почему ты продолжаешь?

— Ну, сам не знаю.

На светофоре зажегся зеленый. Пара зашагала по пешеходному переходу плечом к плечу. Вайпер на мгновение замер, когда они оказались совсем близко к круглосуточному магазину.

— Подождите чуть-чуть.

И бросился бежать к ближайшей аптеке. Его ведь никто не просил об этом одолжении. Хонджу проводил взглядом удаляющуюся спину Вайпера и тут же пришел в действие. Вот он, его шанс. Но только он собирался сорваться с места, как у дерева остановилась машина, а улицу разрезал звук машинного гудка. Он тут же стал предметом всех мыслей парня.

— Ты не выполняешь свою работу как следует, так еще и гуляешь тут.

Сквозь полупрозрачное стекло Хонджу заметил лицо, которое так долго ждал.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/13092/1157165>